

GRATIS



Viernes 04 de JULIO de 2025 AÑO 28 - ED: 27/2025

LA NOTICIA DESTACADA

Cook lanza portal para seguir reforma de impuestos

La presidenta Preckwinkle presenta web que monitorea el avance del nuevo sistema tributario del condado.



Pag. 4

TIROTEO EN CHICAGO



El Artis Restaurant and Lounge, donde ocurrió el tiroteo, se localiza en una zona de intensa actividad durante la noche y es conocido por albergar conciertos y fiestas privadas. La alcaldía de Chicago, a través de su Oficina de Seguridad Comunitaria, confirmó que el ataque de este miércoles forma parte de una serie de incidentes recientes en diferentes barrios de la ciudad.

Pag. 2

Hallan 8 cadáveres de líderes sociales y religiosos asesinados en fosa común en Colombia



Pag. 6

BENEFICIOS PARA LAS BIBLIOTECAS DE ILLINOIS



Pag. 8

ANUNCIA GIANNOULIAS

PIDEN CUIDAR A LAS MASCOTAS



Pag. 11

DURANTE FIESTAS DEL 4 DE JULIO

LA NOTICIA EN PORTADA

Tiroteo en club nocturno de Chicago deja cuatro muertos y catorce heridos

Un vehículo abrió fuego contra un grupo de personas reunidas en un local, en pleno centro de la ciudad, durante la celebración de un evento musical que convocó a decenas de asistentes

Cuatro personas murieron y otras catorce resultaron heridas a raíz de un tiroteo frente a un club en el barrio River North de Chicago la noche del miércoles, informó la policía local en declaraciones a Associated Press. La balacera ocurrió poco antes de las 23:00 horas, cuando una multitud se encontraba afuera del Artis Restaurant and Lounge, tras la realización de un evento vinculado a una artista de la escena musical local, según confirmaron fuentes de la policía.

Los hechos sucedieron durante una fiesta de lanzamiento de álbum de la rapera Mello Buckzz, convocando a numerosos jóvenes en el lugar. Testigos señalaron que los asistentes habían comenzado a salir del local minutos antes del ataque armado. Según información suministrada por las autoridades a NBC News, al menos trece mujeres y cinco hombres, de entre 21 y 32 años, resultaron alcanzados por los disparos, algunos en estado crítico. Además, la policía garantizó que todas las víctimas fueron trasladadas a diferentes hospitales de la ciudad para recibir atención especializada.

El vehículo involucrado, descrito como un automóvil de color oscuro por testigos y autoridades, se aproximó al lugar, disparó contra la multitud y se dio a la fuga. Hasta ahora, la policía no ha realizado detenciones relacionadas con el ataque. La rápida respuesta de las fuerzas de seguridad y de los equipos de emergencia permitió evacuar a los heridos en pocos minutos, pero las investigaciones continúan y las autoridades pidieron la colaboración ciudadana para identificar a los responsables. Los organismos de seguridad mantuvieron operativos especiales en el área durante la madrugada del jueves, conforme a los informes de medios locales.

¿Qué se sabe sobre el tiroteo masivo en River North, Chicago?

De acuerdo con la policía de Chicago, el ataque ocurrió sobre la 300 de West Chicago Avenue, en uno de los sectores con mayor actividad nocturna de la ciudad. La balacera se produjo en el exterior del Artis Restaurant and Lounge, establecimiento donde se celebraba un evento musical relacionado con la rapera Mello Buckzz. Según fuentes policiales citadas



Foto: Tyler Pasciak LaRiviere/Chicago Sun-Times via AP

por Fox News, tras el ataque el automóvil involucrado escapó a gran velocidad y hasta la mañana del jueves no se había registrado ninguna detención vinculada a los hechos.

NBC News reportó que, según los primeros informes, se efectuaron múltiples disparos y la escena quedó acordonada durante varias horas para permitir las tareas de peritaje por parte de la policía y los forenses. Las edades de las víctimas varían entre los 21 y los 32 años. Entre los fallecidos hay dos hombres, de 24 y 25 años, y dos mujeres adultas que murieron a raíz de heridas de bala en el pecho y la cabeza, según lo constatado por la policía.

¿Quiénes son las víctimas y cuántos heridos dejó el ataque?

Las autoridades informaron que entre los heridos se encuentran hombres y mujeres, que recibieron disparos en diferentes partes del cuerpo, como muslos, rodillas, pies y manos. Ocho de los lesionados se encuentran fuera de peligro, mientras tres pacientes continúan en estado crítico y dos en condición grave pero estable, de acuerdo con la información brindada por NBC News. Chris King, portavoz de Northwestern Medicine, indicó que varios de los heridos fueron recibidos en su hospital para su evaluación y tratamiento, pero no proporcionó cifras exactas respecto a la cantidad de internados ni detalles sobre sus lesiones, según Associated Press.

Además, fuentes allegadas a la investigación, citadas por NBC News, señalaron que el novio y la mejor amiga de la rapera Mello Buckzz habrían perdido la vida en el tiroteo, aunque la policía todavía no confirmó oficialmente sus identidades. Familiares y allegados de las víctimas aguardaron durante horas a las afueras de los hospitales en busca de información. Las autoridades de Chicago solicitaron que se sigan los canales institucionales para verificar el estado de los heridos y evitar rumores en redes sociales.

¿Cuál fue la respuesta de la policía y cuál es el estado de la investigación?

La policía de Chicago implementó un importante despliegue durante la madrugada, bloqueando el acceso a la cuadra donde sucedió el tiroteo y recogiendo cada evidencia presente en el lugar. Videos y fotografías muestran cómo patrullas, ambulancias y equipos médicos actuaron para contener la emergencia y trasladar los heridos hacia hospitales cercanos, de acuerdo con NBC News y Associated Press. El área permaneció acordonada durante varias horas, mientras los peritos analizaban los restos balísticos e intentaban reconstruir la secuencia del ataque.

Hasta el momento no se han producido arrestos relacionados con el caso. Las fuerzas de seguridad revisan registros de cámaras y buscan testimonios de posibles testigos, informó Fox News.

Fuente: infobae.

ILLINOIS

Evita tragedias este verano: celebra con responsabilidad y sin riesgos durante las festividades

El año pasado se registró un aumento del 48% en lesiones relacionadas con fuegos artificiales en comparación con el año 2023, según el reporte de la Oficina de Bomberos de Illinois.

Con la llegada del verano y las celebraciones por el 4 de julio, muchas familias en Illinois se preparan para disfrutar de los tradicionales espectáculos de fuegos artificiales. Sin embargo, la Comisión de Control de Licores de Illinois (ILCC, por sus siglas en inglés) recuerda a la comunidad hispanohablante del estado la importancia de priorizar la seguridad, especialmente en lo relacionado al uso de alcohol y pirotecnia.

En Illinois, es ilegal comprar o usar fuegos artificiales de consumo para uso personal, debido a los peligros que representan. La ILCC recomienda a los residentes consultar las exhibiciones autorizadas en sus localidades para disfrutar de un espectáculo seguro y profesional. Aunque algunos productos como bengalas y bolitas de serpiente pueden estar permitidos bajo ciertas ordenanzas locales, deben ser usados únicamente por

personas sobrias y con precaución. “La combinación de alcohol y fuegos artificiales puede ser fatal”, señala Lisa Gardner, directora ejecutiva de la ILCC. “Es fundamental mantenerse alerta y lúcido para asegurar que las celebraciones sean divertidas, pero también seguras para todos”.

Según la Oficina del Jefe de Bomberos del Estado de Illinois, en julio de 2024 se registró un aumento del 48% en las lesiones relacionadas con fuegos artificiales en comparación con 2023, siendo las bengalas una de las principales causas. Más del 50% de los casos involucraron múltiples lesiones, principalmente quemaduras de primer y segundo grado y laceraciones.

Los accidentes con fuegos artificiales no solo afectan a quienes los manipulan. Muchas veces, las víctimas son niños o personas ajenas al acto, que resultan

heridas por el uso irresponsable o por el consumo excesivo de alcohol. Por eso, la seguridad comienza con decisiones conscientes: elegir la sobriedad, mantener la distancia y respetar las leyes locales puede marcar la diferencia entre una noche de alegría y una de tragedia.

Sobre la ILCC

La Comisión de Control de Licores de Illinois trabaja para proteger la salud y seguridad de los residentes del estado a través de la regulación responsable del alcohol. Además, promueve estrategias para prevenir el acceso de menores a bebidas alcohólicas y ofrece programas de capacitación sobre el servicio responsable.

Para más información, visite: www.ILCC.Illinois.gov

GAMES TO DIG YOUR CLAWS INTO

Featuring a
2ND CHANCE PROMOTION
For A Hawaiian Vacation & Up To \$1 Million

JURASSIC WORLD

BONUS

JURASSIC WORLD 2ND CHANCE PROMOTION!

ENTER TO WIN 1 OF 30 TRIPS TO HAWAII FOR A CHANCE TO WIN UP TO \$1 MILLION!

WIN UP TO \$400,000!

JURASSIC PARK

BONUS

JURASSIC WORLD 2ND CHANCE PROMOTION!

ENTER TO WIN 1 OF 30 TRIPS TO HAWAII FOR A CHANCE TO WIN UP TO \$1 MILLION!

WIN UP TO \$400,000!

PLAY TODAY

SCRATCH AWAY

18+ Be Smart, Play Smart® Las probabilidades del juego están disponibles en Illinoislottery.com

© Universal City Studios LLC and Amblin Entertainment, Inc. All Rights Reserved. Universal is not a sponsor or administrator of this Promotion.

LA NOTICIA DESTACADA

Condado de Cook lanza el rastreador de progreso diario del Sistema de Impuestos a la Propiedad

La presidenta Toni Preckwinkle presentó el nuevo Rastreador Diario del Progreso, una herramienta digital que permite a los residentes monitorear el avance y exigir rendición de cuentas.

La Presidenta de la Junta del Condado de Cook, Toni Preckwinkle, anunció hoy el lanzamiento del Rastreador Diario del Progreso del Sistema de Impuestos a la Propiedad del Condado de Cook, una nueva página web que permite al público monitorear el progreso y responsabilizar tanto a Tyler Technolo-

gies como a las oficinas de impuestos a la propiedad del Condado (Oficinas del Asesor del Condado de Cook, Junta de Revisión, Secretario y Tesorero) mientras trabajan para implementar un nuevo sistema de impuestos a la propiedad.

Este esfuerzo de modernización es esencial

para cumplir con las responsabilidades fiduciarias colectivas de las oficinas de facturar, recaudar y distribuir más de \$18 mil millones en impuestos cada año para servicios vitales como escuelas, bibliotecas, municipios y distritos de parques.

Este proyecto del sistema de impuestos a la propiedad es un esfuerzo conjunto de modernización del Condado de Cook, las oficinas de impuestos a la propiedad elegidas por separado del Condado y Tyler Technologies para reemplazar la tecnología de décadas de antigüedad con una plataforma unificada que agiliza la forma en que se administran los datos de impuestos a la propiedad en todas las agencias. El objetivo es mejorar la experiencia del impuesto a la propiedad para los residentes que han enfrentado desafíos durante mucho tiempo debido a un sistema fragmentado que ha permitido la falta de comunicación, retrasos e ineficiencias entre oficinas elegidas por separado en partes clave del proceso de impuestos a la propiedad.

Si bien el proyecto está a punto de finalizar, el esfuerzo de modernización ha sido una empresa técnica y operativa significativa que ha requerido una colaboración sostenida entre múltiples organismos. A lo largo de los años, los persistentes problemas de coordinación de la labor entre las oficinas gestionadas de forma independiente han contribuido a los retrasos.

La Oficina de la Presidencia ha continuado trabajando para alinear a todas las partes involucradas para avanzar en el proyecto. Las decisiones sobre el alcance, los requisitos y las aprobaciones del proyecto para el nuevo sistema siempre han recaído en las oficinas de impuestos a la propiedad y Tyler Technologies, mientras que la Oficina del Presidente proporcionó supervisión administrativa durante todo el proceso de RFP, apoyo a la gestión del proyecto y financiamiento, pero no ha dirigido decisiones sobre los requisitos o aprobaciones del sistema.

El nuevo Rastreador de Progreso Diario del Sistema de Impuestos a la Propiedad es una herramienta importante para aumentar la visibilidad de los roles, responsabilidades y progresos específicos de cada parte interesada. Les dará a los residentes, funcionarios electos y medios de comunicación una comprensión clara de lo que queda por hacer y dónde radica la responsabilidad de completar el proyecto.



@Z Envíos

¡No cobramos por peso!

\$10.00 DESCUENTO
EN CAJAS IGUALES O MAYORES
DE: 18"X18"X18"
PRESENTE ESTE CUPÓN

**SERVICIO DE PAQUETERIA A
TODA LA REPÚBLICA MEXICANA**

ENTREGA A DOMICILIO
SALIDAS QUINCENALES

847.991.3939

¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!

**1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074
(PLAZA LA ROSITA)**

Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm

CONDADO COOK

Celebran la finalización de dos casas modulares instaladas en lotes baldíos en el Parque Humboldt

Son las primeras 12 casas que se construirán en 12 lotes baldíos proporcionados con CCLBA.

La presidenta de la Junta del Condado de Cook, Toni Preckwinkle, se unió hoy a la Autoridad del Banco de Tierras del Condado de Cook, representantes de Inherentance y otros funcionarios electos para anunciar la finalización de las dos primeras casas que forman parte del Programa Piloto de Casas Modulares del Condado de Cook. La iniciativa de \$12 millones se enfoca en el vecindario de Humboldt Park en Chicago, Chicago Heights y Proviso Township, todas comunidades con poca construcción de nuevas viviendas.

El Departamento de Planificación y Desarrollo de la Oficina de Desarrollo Económico del Condado de Cook está liderando este programa piloto, en el que se construirán 120 viviendas modulares en las tres comunidades designadas.

"Estas casas modulares proporcionarán viviendas asequibles y de calidad en comunidades necesitadas, y estamos agradecidos con nuestros muchos socios por su colaboración", dijo la presidenta Preckwinkle. "Nues-

tra esperanza es que este programa haga que la propiedad de vivienda sea más accesible para las personas y las familias, y que derribe las barreras financieras que históricamente han impedido que muchas familias sean propietarias de una casa".

Ambas casas están ubicadas en la cuadra 800 de North Homan Avenue en Humboldt Park. Son las primeras de 12 casas que se construirán en 12 lotes baldíos proporcionados por la Autoridad del Banco de Tierras del Condado de Cook (CCLBA) en la comunidad.

Aquellos que ganan hasta el 120% del ingreso medio del condado son elegibles para solicitar el Programa Piloto de Casas Modulares. En las Áreas Desproporcionadamente Afectadas y las Secciones Censales Calificadas, no hay límite de ingresos.

Las casas modulares se preconstruyen en secciones dentro de un entorno controlado y se transportan al sitio para ser ensambladas por completo. Estas casas están diseñadas para superar los códigos de construcción

locales y los estándares de energía y son evaluadas por equipos de inspección locales en todo el condado de Cook. El enfoque modular protege la construcción de los retrasos relacionados con el clima, minimiza el desperdicio y acelera el proceso de construcción de viviendas.

"El programa piloto de casas modulares es un paso innovador para abordar la brecha de vivienda al convertir lotes subutilizados en hogares asequibles y de alta calidad", dijo Jessica Caffrey, directora ejecutiva de la Autoridad del Banco de Tierras del Condado de Cook. "Al asociarnos con desarrolladores como Inherentance, no solo estamos creando nuevas oportunidades para ser propietarios de viviendas, sino que también estamos invirtiendo en la estabilidad y el crecimiento a largo plazo de comunidades como Humboldt Park".

Las 12 casas en Humboldt Park tendrán cada una 1,445 pies cuadrados, con tres dormitorios y dos baños en dos pisos. Serán totalmente eléctricos, con tecnología Google Smart Home en todas partes.



Energy
Efficiency
Program

Ahorra a lo grande!

Desde reembolsos por cubiertas de piscina hasta evaluaciones energéticas gratuitas en el hogar, Nicor Gas tiene muchas formas para que ahorres dinero y energía.

Learn more at nicorgas.com/waystosave

El Programa de Eficiencia Energética de Nicor Gas está financiado por los clientes de Nicor Gas en cumplimiento con la ley estatal.

Texto: BBC / Foto: France24...

Hallan en Colombia una fosa común con los cuerpos de 8 líderes sociales y religiosos



Las autoridades colombianas informaron este martes que encontraron los cuerpos de ocho líderes sociales y religiosos en una fosa común en el departamento del Guaviare, en el sureste del país de Colombia.

Las ocho personas estaban desaparecidas desde hace tres meses, cuando un grupo armado ilegal las convocó para asistir a unas reuniones y no regresaron. Sus familias y las autoridades locales habían pedido insistentemente su liberación y la ayuda del gobierno.

De acuerdo con la Fiscalía, el frente Armando Ríos de las disidencias de las FARC citó a estas personas para interrogarlas sobre la supuesta creación de otro grupo armado en la región. Posteriormente, fueron asesinadas y enterradas en zona rural del municipio de Calamar.

"Los victimarios al parecer recibieron la orden desde el círculo de confianza de alias Iván Mordisco para evitar la posible conformación de una célula de (la guerrilla de) el ELN en la región", se lee en el comunicado de la Fiscalía.

Mordisco es el máximo jefe de la estructura criminal conocida como Estado Mayor Central.

El presidente Gustavo Petro expresó su rechazo frente al asesinato de los líderes y agregó que "todo indica que fueron secuestrados y asesinados en medio de disputas territoriales por parte de grupos armados ilegales".

Desde hace semanas, el departamento de Guaviare vive asediado por el enfrentamiento armado de dos facciones de las disidencias de las FARC: la dirigida por Iván Mordisco y la dirigida por alias Calarcá.

Las víctimas

Las autoridades confirmaron que los cuerpos

hallados en la fosa común corresponden a los de Jesús Valero, Carlos Valero, Marivel Silva, Isaid Gómez, Maryuri Hernández, Óscar Hernández, James Caicedo y Nixon Peñaloza Chacón, los seis hombres y las dos mujeres que desaparecieron en abril.

Siete de las ocho personas, según Christian Solidarity Worldwide (CSW), una organización de derechos humanos internacional especializada en libertad religiosa, eran líderes y miembros activos de dos comunidades evangélicas: la Iglesia Cristiana Alianza de Colombia y la Iglesia Cristiana Cuadrangular.

Héctor Pardo, presidente de la Confederación Colombiana de Libertad Religiosa, Conciencia y Culto, le dijo a BBC Mundo que las víctimas no eran pastores, pero sí miembros muy destacados de la iglesia: Nixon era el tesorero, Maryuri era maestra, y James era líder predicador, por nombrar a algunos.

Los responsables

Tanto en el comunicado de la Fiscalía como en la reacción del ministro de Defensa, Pedro Sánchez, en X se responsabiliza de los hechos a las disidencias de alias Iván Mordisco.

Mordisco era comandante de las extintas FARC y ahora es el máximo jefe del Estado Mayor Central, una red de estructuras criminales locales que operan con relativa autonomía y reclaman ser las verdaderas FARC.

El alcalde de Calamar, sin embargo, expresó en medios locales que no hay certezas sobre si el crimen lo cometió la facción al mando de Mordisco o aquella al mando de alias Calarcá.

Esas dos facciones antes eran una sola disidencia, pero se escindieron en 2024, cuando Mordisco decidió levantarse de la mesa de negociaciones con el gobierno y Calarcá siguió negociando

en nombre del autodenominado Estado Mayor de Bloques y Frentes.

Desde entonces, son bandos enemigos, y Guaviare es el corazón de ese enfrentamiento armado.

La respuesta del gobierno

En su cuenta de X, el presidente Gustavo Petro calificó los hechos como "una grave afrenta al derecho a la vida, a la libertad religiosa y al trabajo espiritual y comunitario que tantas personas adelantan en regiones históricamente golpeadas por la violencia", y pidió a las entidades del Estado redoblar esfuerzos para proteger a los líderes sociales y religiosos.

"Es deber del Estado garantizar su seguridad y asegurar que estos crímenes no se repitan ni queden impunes", agregó.

El gobierno de Petro ha intentado negociar con las disidencias de las FARC como parte de su estrategia de "paz total", por ahora sin éxito.

Una semana para la libertad religiosa

En una intervención en el Congreso antes de que se conociera la noticia del hallazgo de la fosa común, la senadora y exdirectora Nacional de Asuntos Religiosos, Lorena Ríos, había pedido la actuación efectiva de las autoridades para conseguir la liberación de los ocho líderes.

Ríos manifestó su preocupación por las "violaciones y vulneraciones de la libertad religiosa que estamos teniendo en Colombia".

Y agregó: "Las iglesias, las comunidades de fe, han desempeñado un papel fundamental, no solo en la protección de derechos humanos, sino también en la reconstrucción del tejido social".

CHICAGO

El Departamento de Ingresos de Illinois insta a los contribuyentes tardíos a tomar medidas inmediatas

Aquellos que buscan un alivio del impuesto a la propiedad ahora pueden apelar la evaluación de su propiedad.

El Departamento de Ingresos de Illinois (IDOR, por sus siglas en inglés) les recuerda a los contribuyentes que no cumplieron con la fecha límite de presentación de impuestos sobre la renta del 15 de abril de 2025 que no es demasiado tarde para presentar la declaración y que una acción rápida puede ayudar a minimizar las multas e intereses si se adeuda un saldo.

"Si bien la fecha límite de presentación ha pasado, cuanto más espere, más podría costarle debido a las multas e intereses", explicó el director de IDOR, David Harris. "Ya sea que deba dinero o que le deban un reembolso, es importante presentar su declaración y dar el primer paso".

La fecha de vencimiento original para presentar y pagar el impuesto sobre la renta individual de Illinois para los contribuyentes del año calendario es el 15 de abril de 2025. IDOR otorga una extensión automática de seis meses para presentar una declaración y para aquellos que la presentan por año calendario, la nueva fecha de vencimiento es el 15 de octubre de 2025. Si los contribuyentes reciben una extensión federal de más de seis meses, automáticamente se les permite esa extensión para Illinois.

Una prórroga de tiempo para presentar la declaración no extiende la cantidad de tiempo para pagar los impuestos adeudados. Si los contribuyentes determinan que se adeudarán impuestos, deben usar

el Formulario IL-505-I, Pago de Extensión Automática para Individuos a pagar para evitar multas e intereses sobre los impuestos no pagados antes del 15 de abril de 2025.

Evitar futuras sanciones:

Con el fin de prevenir futuros problemas de presentación, IDOR alienta a los contribuyentes a:

- Archivar electrónicamente para garantizar un procesamiento más rápido y menos errores. MyTax Illinois, el programa gratuito en línea de IDOR, opera con un formato simple de preguntas y respuestas y trabaja para reducir los errores mediante el uso de cálculos automatizados e información precargada. Las personas también pueden optar por presentar la declaración utilizando un software de preparación de impuestos, un profesional de impuestos o el Formulario IL-1040 en papel
- Utilice las opciones de depósito directo o débito para pagos o reembolsos más rápidos
- Establezca recordatorios antes de las fechas límite de presentación y regístrese para recibir actualizaciones por correo electrónico para IDOR en tax.illinois.gov

Puede encontrar información adicional sobre las opciones de pago, las multas o cómo presentar una solicitud visitando tax.illinois.gov o llamando al 1-800-732-8866 o al 217-782-3336.

JUEGA CON PROPÓSITO

Una parte de cada dólar que gastas impacta positivamente la lucha contra el VIH/SIDA en Illinois.

Aprende cómo cada jugada ayuda en www.IllinoisLottery.com



18+

Be Smart, Play Smart®

Las probabilidades del juego están disponibles en Illinoislottery.com

EDUCACIÓN Y CULTURA

Giannoulas otorga \$20 millones en subvenciones para beneficiar a las bibliotecas de Illinois

Más de 600 bibliotecas públicas recibirán fondos para libros, tecnología y necesidades de personal

La oficina del Secretario de Estado de Illinois está otorgando casi \$20 millones en subvenciones a bibliotecas de todo el estado para garantizar el acceso a recursos y programación de calidad para todos los residentes de Illinois, anunció el Secretario de Estado y Bibliotecario del Estado, Alexi Giannoulas.

"Una biblioteca es más que un edificio con libros, es el epicentro de la oportunidad, el descubrimiento y la conexión con la comunidad", dijo Giannoulas. "Desde la educación de la primera infancia hasta el desarrollo de la fuerza laboral, las bibliotecas empoderan a personas de todas las edades y orígenes. Financiar adecuadamente nuestras bibliotecas asegurará que puedan continuar generando un impacto descomunal en las comunidades de todo Illinois".

La noticia de las subvenciones llega en medio de recortes federales a los presupuestos de las bibliotecas en todo el país. En marzo, la administración Trump firmó una orden ejecutiva para eliminar y desfinanciar el Instituto de Servicios de Museos y Bibliotecas, que otorga 180 millones de dólares anuales a bibliotecas de todo el país. Illinois recibe casi \$6 millones al año, la sexta cantidad más alta de cualquier estado.

"Estamos haciendo las cosas de manera diferente en Illinois", agregó Giannoulas. "En lugar de recortar fondos que limitarían el aprendizaje y resultarían perjudiciales para las comunidades de Illinois, estamos luchando para que los residentes de Illinois se aseguren de que tengan los fondos y los recursos para aprender, crecer y explorar hoy y en el futuro".

Junto con los nuevos fondos, la oficina de Giannoulas también promovió una legislación en la primavera para permitir que la oficina del Secretario de Estado emita subvenciones de seguridad para bibliotecas en todo el estado, asegurando su capacidad de proporcionar un entorno seguro para los usuarios, empleados y la comunidad.



En 2023, la oficina encabezó la primera legislación del país diseñada para evitar la prohibición de libros, que sentó un precedente a nivel nacional en la lucha contra una creciente ola de censura y prohibiciones de libros en todo el país.

Subvenciones per cápita

Según la oficina del Secretario de Estado, 639 bibliotecas públicas en todo el estado recibirán casi \$18 millones en subvenciones per cápita. Los montos de financiamiento se calcularon de acuerdo con una fórmula estatutaria basada en la población de cada comunidad.

Las bibliotecas pueden utilizar los fondos para apoyar recursos y servicios para sus comunidades, incluidos libros, libros electrónicos, recursos en línea y acceso a Internet, personal, programación pública y gastos de capital.

Subvenciones Tecnológicas

La oficina está otorgando más de \$1 millón en nuevas subvenciones a bibliotecas públicas en comunidades marginadas con mejoras tecnológicas necesarias. 88 bibliotecas públicas están recibiendo una subvención, por un monto

total de \$27,500 o \$12,500, dependiendo del tamaño de la población a la que sirven.

Las bibliotecas pueden usar las subvenciones para ayudar a financiar cosas como agregar hardware y software, expandir las colecciones en línea y los recursos electrónicos, comprar dispositivos digitales y aplicaciones móviles, aumentar la capacidad de Wi-Fi y la accesibilidad a Internet, garantizar el cumplimiento de la ADA para los sitios web de las bibliotecas y comprar tecnologías adaptativas que se adapten a las necesidades de servicio de las personas con discapacidades, e incorporar autopréstamos de los usuarios.

Subvenciones para la construcción

La oficina también está otorgando casi \$1 millón en subvenciones para ayudar a las bibliotecas públicas con los costos de construcción en sus instalaciones. Las bibliotecas pueden usar estas subvenciones para comenzar nuevas construcciones, hacer adiciones a los edificios existentes o remodelar para mejorar la accesibilidad.

DECATUR

El Tesorero de Illinois devuelve el Corazón Púrpura perdido a la familia de sobreviviente del Día D

La Operación Corazón Púrpura encuentra a la 15ª familia cuyos honores militares estuvieron desaparecidos durante años.

Antes del Día de la Independencia, el tesorero de Illinois, Michael Frerichs, devolvió una medalla perdida del Corazón Púrpura al hermano y la nieta de un veterano de la Segunda Guerra Mundial que la ganó mientras luchaba para liberar a Europa.

Frerichs reunió la medalla del soldado del ejército John L. Moore con Jerry Moore, su hermano menor, y Angie Holliger, la nieta del soldado Moore, durante una ceremonia en el Monumento a la Segunda Guerra Mundial en Decatur, donde vive Jerry.

Es la 15ª medalla perdida que Frerichs ha devuelto como parte de la Operación Corazón Púrpura, una misión sin precedentes para devolver las medallas perdidas a los legítimos propietarios. El icónico honor militar se otorga a las personas heridas o muertas durante el combate militar.

"El soldado Moore defendió la democracia

durante algunas de las batallas más feroces de la Segunda Guerra Mundial", dijo Frerichs. "Es un honor finalmente devolver su Corazón Púrpura a su amada familia".

John Moore sobrevivió a la invasión del Día D de 1944 solo para ser herido semanas después por metralla en la muñeca derecha, la rodilla izquierda y la parte inferior de la pierna derecha. Más tarde, el joven de 20 años regresó a la batalla en el frente, incluso en Renania. Sin embargo, el daño a los nervios disminuyó el uso de su mano, lo que llevó a hospitalizaciones adicionales.

"El soldado Moore defendió la democracia durante algunas de las batallas más feroces de la Segunda Guerra Mundial", dijo Frerichs. "Es un honor finalmente devolver su Corazón Púrpura a su amada familia".

John Moore sobrevivió a la invasión del Día D de 1944 solo para ser herido semanas después por metralla en la muñeca derecha,

la rodilla izquierda y la parte inferior de la pierna derecha. Más tarde, el joven de 20 años regresó a la batalla en el frente, incluso en Renania. Sin embargo, el daño a los nervios disminuyó el uso de su mano, lo que llevó a hospitalizaciones adicionales.

El soldado Moore regresó a Illinois en 1946, regresando a Peoria, donde creció. Él y su esposa Grace tuvieron cinco hijos.

Las heridas de guerra causaron a Moore dolor crónico, especialmente en las piernas, según miembros de la familia. Sin embargo, se dedicó a la carpintería y la techería. También pasó un tiempo como conductor de camión, trabajador postal y supervisor de mantenimiento antes de jubilarse en 1986.

Disfrutaba del aire libre, especialmente de la caza y la pesca, y era muy activo en organizaciones militares en Peoria Heights y East Peoria. Murió a los 78 años en 2002 tras sufrir un ataque al corazón.



Eficiencia Energética



Bueno para tu presupuesto, y para el medio ambiente

Ya sea que alquiles o seas propietario, puedes comenzar a ahorrar hoy con reembolsos y descuentos en electrodomésticos y productos para el hogar certificados por ENERGY STAR®, y todo mientras reduces tus facturas de energía a lo largo del tiempo.

Aprende más

[Es.ComEd.com/HomeSavings](https://www.comed.com/HomeSavings)

Se aplican términos y condiciones. Oferta sujeta a cambios. Los reembolsos están disponibles exclusivamente para clientes residenciales de ComEd que califiquen.
© Commonwealth Edison Company, 2025. Todos los derechos reservados. El programa de eficiencia energética de ComEd está patrocinado de conformidad con la ley estatal.

ESPACIOS NATURALES

Noticias de julio del Departamento de Recursos Naturales de Illinois

Como parte de sus actividades al celebrar 100 años de conservación y servicio a la población.

El Departamento de Recursos Naturales de Illinois está celebrando 100 años de conservación y servicio a la gente de Illinois durante todo el 2025. El departamento se estableció el 1 de julio de 1925 como el Departamento de Conservación de Illinois, reuniendo bajo un mismo paraguas la supervisión de la pesca y la caza, la silvicultura, las obras públicas y los lagos.

Hoy en día, el trabajo de IDNR abarca la administración de alrededor de 400 sitios en todo Illinois, incluidos parques estatales y sitios históricos; la vida silvestre, la pesca, la silvicultura y el patrimonio natural; Asignación de agua y gestión costera del lago Michigan; policía de conservación; minas y minerales; petróleo y gas; emisión de licencias, permisos y numerosas concesiones; el Complejo Mundial de Tiro y Recreación en Esparta; y el Museo Estatal de Illinois.

Para el mes de julio se han programado distintas actividades, que precisamos a continuación:

+ 4 de julio: Cuarto en el Fuerte

Sitio Histórico Estatal del Fuerte del Río Apple Elizabeth | Condado de Jo Daviess
El Sitio Histórico Estatal del Fuerte del Río Apple, el lugar de una importante batalla durante la Guerra del Halcón Negro, albergará una celebración del Día de la Independencia el 4 de julio. Prepare un picnic, disfrute de un espectáculo, escuche una lectura dramática de la Declaración de Independencia, inscribáse en la milicia y refrésquese con una carrera de agua.

+ 6 de julio: Se abre la segunda lotería específica del sitio de Dove

Estatal
Esta lotería de permisos de paloma está abierta a residentes y no residentes.

+ 8 de julio: Día de pesca para niños en el recinto ferial estatal de Du Quoin

Du Quoin | Condado de Perry
IDNR y el Recinto Ferial Estatal de Du Quoin organizarán conjuntamente un día gratuito de pesca juvenil en el recinto ferial a las 9 a.m. el martes 8 de julio. Se proporcionarán cañas de pescar, carnada e instrucción básica. Se requiere inscripción previa y la participación está limitada a los primeros 25 niños que se inscriban.

+ 11 de julio: Caminata al amanecer en el Parque Estatal Giant City

Makanda | Condado de Jackson



Levántese de la cama y únase al naturalista del Parque Estatal Giant City a las 6:30 a.m. para hacer algo de ejercicio y disfrutar de los bosques matutinos en uno de los ocho senderos del parque. Los senderos variarán de 1 a 3 millas y serán moderadamente difíciles con algunas escaleras empinadas.

+ 13 de julio: Caminata al amanecer en la pradera en el Parque Estatal Starved Rock

Utica | Condado de LaSalle
Únase al naturalista del Parque Estatal Starved Rock para un delicioso paseo matutino y sumérjase en el vibrante ecosistema de la pradera de hierba alta. La caminata comienza a las 7 a.m.

+ 14 de julio: Nuevo Jugueteo de Verano de Salem

Sitio Histórico Estatal de New Salem de Lincoln
San Petersburgo | Condado de Menard
Celebre el patrimonio fronterizo con intérpretes vestidos de época que se manifiestan por todo el pueblo histórico.

+ 11 y 12 de julio: Glorioso Festival de los Jardines

Sitio Histórico Estatal de la Mansión David Davis
Bloomington | Condado de McLean
Los visitantes pueden disfrutar de una variedad de actividades en el Glorious Garden Festival en el Sitio Histórico Estatal David Davis Mansion en Bloomington. Disfruta de música en vivo, vendedores locales que venden arte inspirado en el jardín, plantas y más. Los refrigerios estarán disponibles para su compra.

+ 18 de julio: Se abre la segunda lotería del permiso de escopeta de pavo de otoño Estatal

Los residentes y no residentes son elegibles para presentar una solicitud. Límite de una aplicación por persona. Las solicitudes se aceptan en línea o por correo.

+ 18, 20, 25 y 27 de julio: Visita guiada a pie por la historia del lago Wolf

Área Recreativa Estatal William W. Powers
Chicago | Cocinar
Descubre las misteriosas historias y secretos del Lago Wolf en esta divertida visita guiada a pie. El evento es gratuito, pero se recomienda registrarse en Eventbrite.

+ 27 de julio: Permisos de paloma por orden de llegada abiertos

Estatal
Los cazadores pueden adquirir su primer o segundo permiso por orden de llegada a partir de las 8 a.m. Del 27 de julio al 25 de agosto. Los cazadores deben presentar su solicitud en línea.

+ Del 30 de julio al 9 de agosto: Gran Campeonato Mundial Americano de Tiro con Trampa

Complejo Mundial de Tiro y Recreación
Esparta | Condado de Randolph
El Gran Campeonato Mundial Americano de Tiro con Trampa es el evento de tiro más grande de su tipo. El evento cuenta con más de 20 eventos. Tiradores de todo el mundo compiten con la esperanza de reclamar uno de los títulos prestigiosos disponibles.

VIDA Y MASCOTAS

Veterinario estatal insta a planificar la seguridad de los animales durante los fuegos artificiales

Asegure a sus animales y verifique que tengan la identificación adecuada para mantenerlos seguros estas fiestas del 4 de julio

El Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural de Michigan (MDARD, por sus siglas en inglés) les recuerda a los habitantes de Michigan que tomen precauciones durante este fin de semana festivo para mantener seguros a sus animales.

"Al celebrar el Día de la Independencia, debemos tener en cuenta la salud y la seguridad de nuestros animales", dijo la veterinaria estatal, la Dra. Nora Wineland, DVM, MS, DACVPM. "Toda la comida, las festividades y los fuegos artificiales crean oportunidades y circunstancias para que los animales huyan de sus hogares. Al planificar con anticipación, podemos asegurarnos de que los animales tengan un lugar seguro para estar cuando comiencen las celebraciones, lo que hace que estén menos estresados y asustados".

Tomar algunas medidas simples puede garantizar que todos se mantengan seguros y se diviertan estas fiestas:

- Mantenga a las mascotas y al ganado en el interior o en los establos cuando sea probable que las personas enciendan fuegos artificiales y revise a los animales periódicamente.
- Proporcione un espacio separado lejos del ruido para reducir el estrés: encender una radio o un televisor puede ayudar a ahogar los ruidos fuertes y proporcionar a los animales un juguete puede ayudar a distraerlos.
- Abra las puertas al exterior con cuidado, para que un animal no se escape. Si un animal se escapa o encuentra un animal sin dueño, comuníquese con el control de animales local o con la policía.
- Si se lleva a los perros afuera, asegúrese de que estén atados, incluso si están en un área cercada, ya que podrían correr debido a un ruido inesperado.
- Nunca encienda fuegos artificiales cerca de animales; Y antes de dejar que los animales vuelvan a salir, revise el suelo en busca de restos de fuegos artificiales.
- Asegúrese de que los animales tengan

etiquetas de identificación o microchips registrados con su información de contacto actual.

Según la Sociedad Americana para la Prevención de la Crueldad contra los Animales (ASPCA), más animales desaparecen alrededor del 4 de julio que en cualquier otra época del año. Los fuegos artificiales pueden hacer que los animales se asusten y huyan, lo que hace que los días posteriores al Día de la Independencia sean algunos de los más concurridos en los refugios de animales locales.

"Los microchips son algo maravilloso, pero la mayoría de ellos no rastrean a su perro, ese es un error común", dijo Melissa FitzGerald, Directora y Oficial de Control de Animales del Refugio y Control de Animales del Condado de Otsego. "Muchas veces recogemos un animal y tiene un microchip. Todos nos emocionaremos con eso, pero no vuelve a nadie porque no se ha registrado. Por favor, registre ese microchip".

Nuestro sistema de transporte está en una encrucijada

Si nuestro estado financia completamente el transporte público, **los tiempos de espera pueden reducirse hasta en un 50%**
SaveTransitNow.org



Patrocinado por la RTA



Alegría por el nacimiento de un delfín en el Zoo de Chicago

Allie, de 38 años, dio a luz a su cría con la ayuda de su compañera Tapeko, otra delfín de 43 años.

Los delfines de nariz de botella son uno de los mamíferos marinos más conocidos y a pesar de estar en riesgo menor, el nacimiento de uno de ellos en cautividad siempre es una gran noticia. Prueba de ello se vivió el pasado 10 de junio en el zoológico de Brookfield en Chicago.

Gracias al personal del centro, se consiguió grabar el momento en el que Allie, una delfín de 38 años, daba a luz a su cría. "Empuja, empuja", se puede escuchar en la publicación de Instagram a uno de los espectadores gritar dando ánimo a Allie, que no dejaba de nadar en su tanque.

Así, mientras poco a poco la pequeña cría comenzaba a asomar debajo de su madre, todo el mundo estaba expectante a lo que sucedería. Hasta que, tras unos instantes de máxima tensión, de manera instintiva el pequeño delfín se alzó a la superficie para tomar su primer aliento.

En este preciso instante, todo se convirtió en una fiesta tanto dentro como fuera del agua. Pues, si bien todo el equipo del zoológico estaba pendiente de Allie, junto a ella también



estaba Tapeko, una delfín de 43 años que no se separó de su lado durante la hora que duró el parto.

De hecho, como así se puede ver, Tapeko estuvo apoyando a su compañera y su cría durante todo el parto. Aunque lo cierto es que este comportamiento no es extraño. Tanto en cautividad como en libertad, los delfines se mueven en grupos, por lo que es natural para ellos el ayudarse mutuamente.

La cría pesó 35 kilos y mide cerca de 1.15 metros. Por el momento, permanecerá junto a su madre hasta que pueda moverse en libertad. Así, durante los próximos 30 días, el equipo veterinario estará junto a la recién estrenada familia para asegurarse de su correcto desarrollo.

¿Qué saber sobre los orígenes y tradiciones del 4 de julio?

Cinco cosas que debes saber sobre esta festividad, desde el origen a cómo los fuegos artificiales se hicieron parte de la tradición.

El 4 de Julio es esencialmente estadounidense: desfiles, comidas al aire libre, cerveza fría y, por supuesto, fuegos artificiales.

Las pirotecnias contribuyen a que sea una festividad especialmente peligrosa, que normalmente resulta en más de 10,000 viajes a la sala de emergencias. Sin embargo, los fuegos artificiales siguen siendo el centro del Día de la Independencia, una conmemoración que este 2025 cumple 249 años.

Aquí unos datos curiosos:

1. La festividad celebra la adopción unánime por parte del Segundo Congreso Continental de la Declaración de Independencia el 4 de julio de 1776, un documento que anuncia la separación de las colonias de Gran Bretaña. Un año después, según la Biblioteca del Congreso, una

celebración espontánea en Filadelfia marcó el aniversario de la independencia estadounidense.

2. La exhibición de pirotecnia ha sido una parte importante del Día de la Independencia desde el principio. El padre fundador John Adams lo vio venir.

3. El expresidente Adams se negó a celebrar el feriado del 4 de Julio porque sentía que el 2 de julio era el verdadero Día de la Independencia. ¿Por qué? Fue el 2 de julio de 1776 cuando el Congreso Continental votó a favor de la resolución de independencia, aunque la Declaración de Independencia no se adoptó formalmente hasta dos días después.

4. La Comisión de Seguridad de Productos de Consumo de EEUU informa que en 2022, 10,200 personas fueron atendidas en salas de emergencia y 11 muertes se atribuyeron a los fuegos artificiales.

PUPILETRAS

B	O	T	E	W	Ú	F	S	Ü	Ñ	A	V	I	O	N
R	Ó	G	U	D	T	W	E	X	D	B	H	É	L	
Q	E	L	É	Q	L	T	R	E	N	Ó	Z	U	Ó	Q
B	I	O	M	H	F	M	I	N	I	V	A	N	S	A
A	L	B	O	V	Á	Í	Ñ	D	U	F	Z	Z	F	É
R	P	O	T	C	A	M	I	O	N	E	T	A	E	W
C	F	A	O	O	N	C	A	M	I	O	N	D	Z	E
O	P	E	H	Ú	Í	S	U	B	M	A	R	I	N	O
Z	A	R	V	H	E	L	I	C	O	P	T	E	R	O
T	U	E	T	Y	A	T	E	É	F	Q	H	X	Í	M
U	T	O	Ü	B	I	C	I	C	L	E	T	A	C	C
C	O	O	U	L	Z	T	R	A	I	L	E	R	Á	B

CAMIONETA, CAMIÓN, SUBMARINO, MINIVANS, HELICÓPTERO, GLOBO AÉREO, TRAILER, AVION, MOTO, BICICLETA, BARCO, BUS, TREN, BOTE, YATE, AUTO.



¡¡ Nuevo local en Elgin Y Schaumburg IL !!

LA SRA. ACERO
Consejera y Adivina Garantiza

Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar en el amor que Ud. quiere. Yo le garantizo ayudarlo, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarlo en separaciones matrimoniales y de amores también. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga Ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarlo en frogas e importancia sexual. Vénga hoy.

RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DIAS

Abierto todos los días de 9am a 9pm

308 S Mclean Blvd, Elgin IL 60123. Oficina #F10
847-732-5894



PREPARACION DE IMPUESTOS 2024

APROVECHE LOS CREDITOS Y DEDUCCIONES

- ▲ RENUEVE SU ITIN AQUI
- ▲ DECLARACION ELECTRONICA 
- ▲ PRECIO JUSTO
- ▲ MAXIMO REEMBOLSO LEGAL
- ▲ DEPOSITO RAPIDO Y DIRECTO DEL IRS
- ▲ UTILICE SU REEMBOLSO PARA PAGAR POR LA PREPARACION DE SUS IMPUESTOS 2024
- ▲ RECLAME ELECTRONICAMENTE SU REEMBOLSO DEL 2022 y 2023

ATENDEMOS
TODO EL AÑO

(*) Aplican Restricciones

HORARIO DE
TEMPORADA
DE IMPUESTOS

LUNES A VIERNES
DE 10AM. A 6PM
SAB. DE 10AM. A 3PM
DOM. ATENCION PREVIA CITA

📞 (847) 991-3939
📞 (847) 496-7124

PROGRAME SU CITA
<https://bookmeatime.com/e-zincometax>



!!!VISITENOS HOY!!!
1180 E. DUNDEE RD.
PALATINE, IL 60074
(Plaza La Rosita)



SUDOKU

	2		6	4		3	7	5	1	2	9
			1		3	9	6	4		5	
3	6	4	9	7	5						4
6	9		2	1	4	5	8	7			6
1		2		5	7	4	9	6		1	
4	7	5	8	6	9		3	2		4	7
2	1		5	8	6		4		2		1
7			4	9	1		5		6	7	3
5		8	7	3		6	1	9		8	5
3	2	4	1		8	9	6	5			4
	6	1	9		5		7	4		6	8
	5	7		4		8	2				9

Encuentra las 10 diferencias



— Reflexiones —

Cuidar la salud mental también es cuidar la vida

En sociedades que priorizan la productividad por encima del bienestar, hablar de ansiedad, depresión o estrés crónico era visto como un signo de debilidad. Sin embargo, en los últimos años, hemos comenzado a reconocer lo obvio: no hay salud completa sin salud mental. Así como cuidamos el cuerpo con chequeos médicos, también necesitamos espacios seguros para revisar lo que sentimos, pensamos y enfrentamos emocionalmente.

La salud mental no solo afecta a las personas en el ámbito privado. Tiene un impacto directo en la economía, la educación, la convivencia social y la seguridad ciudadana. Una persona que no duerme bien por estrés, que no logra concentrarse por ansiedad o que se siente sola, no puede rendir ni conectarse plenamente con los demás.



PUBLISHER
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.
1180 E Dundee Rd
Palatine IL 60074
Teléfono
(847) 239-4815
Fax (847) 890-6327
info@lanuevasemana.com

EDITOR GENERAL
Karen Reyes

EDITORA
Norma Vilcatoma
Karen Reyes

**DISEÑO,
DIAGRAMACIÓN
Y REDACCIÓN**
Reynaldo Manrique
Castillo

VENTAS
(847) 239-4815
Norma Vilcatoma

DISTRIBUCIÓN

Condado Lake
Waukegan, Zion, Highwood,
North Chicago, Lake Zurich,
Wauconda, Round Lake,
Mundelein

Condado Kane
Elgin, Carpentersville,
Aurora

Condado Cook
Palatine, Arlington Hts.,
Buffalo Grove, Wheeling,
Prospect Hts., Mt. Prospect,
Rolling Meadows, Des
Plaines, Melrose Park,
Franklin Park, Stone Park,
Addison, Schaumburg,
Hoffman Estate,
Streamwood, Hanover Park,



ANUNCIE AQUI

info@lanuevasemana.com

(847) 239-4815

**Miles de nuestros
lectores esperan conocer
sobre tu negocio**

La forma más práctica de anunciar

Clasificados

(847) 239-4815



Empleos

DENTAL OFFICE

In Wheeling is looking for bilingual English/Spanish Receptionist. Full time, including every Saturday. Willing to train the right candidate. Submit resume to NextGenDentalCenter@gmail.com

HELP WANTED

Bus Boys- Dishwashers **EXPERIENCED COOKS** (with experience/very high pay) stop by Georgie V's Pancake house and more Open daily breakfast and lunch 1139 Church Street Northbrook 847-753-9647

The People's Choice Family Fun Center

The People's Choice Family Fun Center Has Moved to a New Bigger & Better Location 2650 Belvidere Rd in Waukegan More Games, More Party Rooms, Larger Pizzeria Also coming soon Bumper, Kiddy Train Ride, Mini Golf Plus more Rise attractions. We are now Hiring for ALL Positions Management Cashiers Pizza Makers Arcade Hosts Party Hosts Technicians Maintenance & Housekeeping Amusement Ride Operators To Apply go to www.FUNWITHROCKY.com

Wheeling

Oficina Dental esta buscando Recepcionista y Asistente dental Bilingue Espanol / Ingles, tiempo complete, incluido Sabado, estamos dispuestos a entrenar la candidata correcta, enviar su resumen a nerita777@yahoo.com

Dental office in Wheeling is looking for bilingual English/Spanish Receptionist/Dental Assistant. Full time, including every Saturday. Willing to train the right candidate. Submit resume to nerita777@yahoo.com

Estamos Contratando

Capataz y trabajadores para jardineria. Buena paga y horas extras toda la temporada. Se paga el Almuerzo y tiempo de manejo Trabajo tiempo completo durante el invierno. Llamar al 847-855-1980. 847-804-9884 (Bilingüe) el shop está cerca de la Rt 173 & Rt 45 Antioch

Skokie, IL

Conductor con Licencia B o CDL Empresa de Pavimento de Ladrillos Solicita chofer confiable con licencia B o CDL interesados llamar al 773-640-6817

Landscaping

Negocio de Landscaping para venta Trocas, Equipos, herramientas y clientes Negocio bien establecido. Muy buen negocio. Interesados llamar al 847-721-2406

Sastre

Horario flexible Lavanderia en Buffalo Grove necesita un sastre para manejar alteraciones y reparaciones de rutina. ZIPS de Buffalo Grove 630-716-9477

Waukegan

Se solicita empleado con experiencia para mantenimiento de un complejo de apartamentos. Para más información llamar al 847-249-4009

Waukegan

Empresa establecida Solicita tecnicos experimentados en areas de Calefaccion, aire acondicionado, refrigeracion y equipo de restaurant. Buena paga, excelentes beneficios. Interesados llamar 847-623-6700 / info@nihac.com

Bensenville

Se busca ayudante 1. Ayudante de almacén (Preparación y embalaje, no se necesita experiencia) Si está interesado por favor contacte al Ph N. 240-278-3334

Palatine

Salón de Belleza solicita estilista o barberos con experiencia. Buena paga. Favor de presentarse en 1637 N Baldwin Rd, Palatine IL 60074 o llamar a los teléfonos 224-392-4511 / 224-522-4263

Compañía

Si tienes Carro, Hablas español y algo de ingles. Quieres trabajar para una compañía haciendo compras, cocinando y limpieza basica. quieres ganar \$17/Hr. llama a Teodoro al 847-275-8276

Estamos Contratando

Conductor con licencia Clase C Illinois si está interesado, póngase en contacto al 240-278-3334.

Elk Grove

Holiday Inn Necesita un ROOM ATTENDANT para tiempo parcial o completo. Excelente salario y beneficios Llamar o aplicar en persona 847-437-6010 Elk Grove, IL 60007 Phone: 847-437-6010

ATLAS CAR WASH Mundelein

POSICIÓN DE DIRECTOR * Salario y comisión pagados * Bilingüe Inglés Español un PLUS * Capaz de contratar y entrenar info@atlas-carwash.com 847-949-4500

MANAGER POSITION *Paid Salary & Commission *Bilingual English Spanish a PLUS *Able to Hire & Train info@atlas-carwash.com 847-949-4500

Jardineria

Estamos contratando Capataz y trabajadores para jardineria. no se requiere experiencia Buena paga y horas extras toda la temporada. Se paga el Almuerzo y tiempo de manejo Trabajo tiempo completo durante el Invierno. Llamar al 847-855-1980. 847-804-9884 (Bilingüe) el shop esta cerca a la Rt 173 & Rt 45 Antioch

MKO Carpentry

Está buscando contratar carpinteros experimentados. Carpinteros con experiencia para enmarcar casas nuevas es ok. Si está interesado, comuníquese con 847-687-8830

Compañía de limpieza

EN VENTA servicio comercial Informes 847 980 0623

Únete al equipo

Zips DRY CLEANERS!!! Aplica en línea 321ZIPS.COM/EMPLOYMENT

Bienes Raices

Waukegan

914 Glen Flora Ave. Amplio estudio disponible Hermoso, remodelado, recientemente pintado, A/C, Persianas, Estacionamiento. \$550.00 mensual + Deposito Interesados llamar al 847-855-1980 / 847-804-9884

WE'RE HIRING

ESTAMOS CONTRATANDO



WORK WITH US / TRABAJA CON NOSOTROS

LINE COOKS • PREP COOKS

BUSSERS



847.566.1090

935 N. DIAMOND LAKE RD. MUNDELEIN

HORÓSCOPO

**ARIES**

Los astros están a tu favor para todo lo relacionado a trabajo y dinero. Esfuerzo es éxito.

**TAURO**

Vas por buen camino, no te detengas ante las adversidades. Hoy jueves es posible que cumplas un viejo anhelo.

**GÉMINIS**

Esos problemas económicos se resolverán pronto. Sé agradecido con la gente que está a tu lado.

**CÁNCER**

Atrévete a conquistar tus sueños. Una persona especial te busca para hacerte una confesión.

**LEO**

Controla ese mal carácter, pues no te llevará a nada bueno. Toma decisiones pensando en tu familia.

**VIRGO**

A mal tiempo buena cara. Saca a relucir tu coraje y temperamento para alcanzar tus metas.

**LIBRA**

Debes tener cuidado con gente desconocida, podrían sorprenderte. Esfuérzate más en tus labores.

**ESCORPIO**

Debes tener cuidado con gente desconocida, podrían sorprenderte. Esfuérzate más en tus labores.

**SAGITARIO**

Esa persona especial te hará ver un detalle importante. Cuidado con los cambios de clima.

**CAPRICORNIO**

Con actitud positiva, esos problemas serán superados. No hagas caso a malos comentarios.

**ACUARIO**

Habla claro y muestra tu mejor disposición para resolver ese asunto legal. Tranquilízate.

**PISCIS**

Necesitas decidir de una vez y tomar el camino correcto. Analiza con calma lo que vas a hacer.



INSURANCE
NCR Group
(847) 496-7124



AUTO - CASA - COMERCIAL

GENERAL LIABILITY & WORKER'S COMP



SEGUROS PARA **MEXICO** 
SR-22 AL INSTANTE

¡ASEGURE SU AUTO!
CON O SIN LICENCIA

- ✓ **MÍNIMO PAGO INICIAL**
- ✓ **BAJAS CUOTAS MENSUALES**
- ✓ **ID CARD AL INSTANTE**

**OBTÉN UNA
CUOTA
POR TELEFONO
O EN LÍNEA**

SERVICIO DE:
PLACA, TITULO Y STICKER



**¡RECIBE TU PLACA DE METAL
AL INSTANTE!**

www.ncrinsurancegroup.com

SÍGUENOS EN



1180 E. Dundee Rd.
Palatine, IL 60074
(Plaza La Rosita)

(847) 496-7124
(847)-991-3939